

***910.071**



ART.-NO. WKS 8908

DE	Gebrauchsanleitung	Weinkühlschrank	3
GB	Instructions for use	Temperature-controlled wine cabinet	9
FR	Mode d'emploi	Armoire à vin avec régulation thermique	15
NL	Gebruiksaanwijzing	Temperatuur gecontroleerd wijnkoelkast	21

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir wünschen Ihnen mit dem Qualitätsprodukt aus dem Hause SEVERIN viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SEVERIN steht seit über 120 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Sauerländer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Familienunternehmen aus Sundern seit der Gründung 1892 mit innovativen Produkten Kunden in aller Welt.

In den sieben Produktgruppen Kaffee, Frühstück, Küche, Grillen, Haushalt, Personal Care und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 250 Produkten ein umfassendes Elektrokleingeräte-Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SEVERIN-Produktvielfalt kennen und besuchen Sie uns unter **www.severin.de** oder **www.severin.com**.

**Ihre
Geschäftsleitung und Mitarbeiter
der SEVERIN Elektrogeräte GmbH**

Weinkühlschrank

Liebe Kundin, lieber Kunde,

lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Anschluss

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

- Das Gerät nicht an Wechselgleichrichter oder zusammen mit anderen Geräten über ein Verlängerungskabel anschließen.
- Die Anschlussleitung sollte nicht die Rückseite, wie z.B. den Wärmetauscher berühren, um eventuelle Vibrationsgeräusche zu vermeiden.

Allgemein

Das Gerät ist ein Kompressorkühlgerät, welches ausschließlich für die Kühlung und Aufbewahrung von Weinen bestimmt ist.

- Kühlgeräte sind in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, z.B.:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen,
 - in landwirtschaftlichen Betrieben,
 - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen,
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt, auch nicht für den Gebrauch im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.



Das Gerät enthält das umweltfreundliche, jedoch brennbare Kältemittel Isobutan

(R600a). Daher ist darauf zu achten, dass das Kältesystem beim Transport und auch nach Aufstellung des Gerätes geschützt wird. Bei Beschädigung des Systems darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe des Kältemittels entfernen und den Raum gut lüften.

- **Warnung!** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus nicht mit Einbaumöbeln verschließen. Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein. Das Gerät darf nicht in einem Schrank eingebaut werden.
- **Warnung!** Kühlkreislauf nicht beschädigen. Austretendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.
- **Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen künstlichen Mittel, z.B. Heizgeräte, o.ä. verwenden als die in dieser Anleitung beschriebenen.
- **Warnung!** Keine elektrischen Geräte (z.B. Eisbereiter usw.) im Innenraum betreiben, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, dass das Gerät und die Netzanschlussleitung keine

Transportschäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

- Stellen Sie bei der Aufstellung des Gerätes sicher, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Cyklopentan in der Isolation sowie das Kältemittel R600a hinzuweisen. Weitere Angaben zur fachgerechten Wiederverwertung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Entsorgung.
- Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Sicherheitsbestimmungen zu beachten und Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

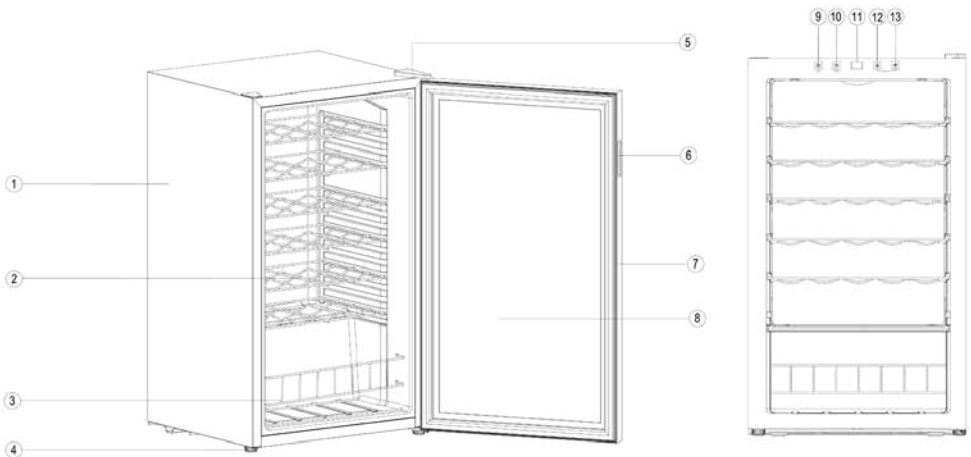
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem Zusatz von Spülmittel. Nähere Angaben zur Reinigung entnehmen Sie bitte aus dem Abschnitt *Abtauen und Reinigung*.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
- Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen, müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Wenn das Kühl-/Gefriergerät längere Zeit leer steht, schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Nur Wein im Gerät lagern.

- Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden, das Gerät nur verpackt transportieren und mit zwei Personen aufstellen.
- **Achtung!** Halten Sie Kinder fern von Verpackungsmaterial. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Keine Elektrogeräte auf der Abstellfläche betreiben, um Brandgefahren zu vermeiden. Stellen Sie auch keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät, damit eventuell auslaufende Flüssigkeiten die elektrische Isolierung nicht beeinträchtigen.
- Ablagen, Fächer, Tür usw. nicht als Trittläche oder zum Aufstützen missbrauchen.
- Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
- **Netzstecker ziehen,**
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - vor dem Abtauen des Gerätes,
 - vor jeder Reinigung,
 - bei Arbeiten am Gerät.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie den Netzstecker an.
- Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Aufbau



1. Gehäuse
2. Ablageroste
3. Ablage Boden
4. Verstellbare Aufstellfüße
5. Oberes Scharnier
6. Griffmulde
7. Türdichtung
8. Glastür
9. Taste ‚Licht‘
10. Taste ‚Auswahl °C oder °F‘
11. Anzeige-Display Temperatur
12. Taste ‚Temperatur höher‘
13. Taste ‚Temperatur niedriger‘

Vor Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliche Verpackung im und am Gerät.
- Entsorgen Sie die Verpackung fachgerecht.
- Gerät wie unter *Abtauen und Reinigung* beschrieben reinigen.
- Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei um nicht mehr als 30°

geneigt werden.

- Warten Sie nach dem Aufstellen 2 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben, warten Sie bitte 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes werden Sie möglicherweise einen leichten „Neugeruch“ bemerken. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.

Aufstellung

- Für die Aufstellung des Gerätes sollte ein trockener und gut gelüfteter Raum ausgesucht werden.
- Das Gerät kann bei einer Luftfeuchtigkeit von max. 70 % betrieben werden.
- Die Umgebungstemperatur, bei der das Gerät betrieben werden kann, entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass Sie jederzeit den Netzstecker

- abziehen können.
- Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Radiator usw.) aufgestellt werden. Wenn sich dieses jedoch nicht vermeiden lässt, muss eine Isolierung zwischen Wärmequelle und Gerät verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in einem Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.
- Die Tür muss sich in einem Winkel von bis zu 90° öffnen lassen.
- Unebenheiten des Bodens können durch die justierbaren Aufstellfüße ausgeglichen werden, damit eine sichere Standfestigkeit gegeben ist.



Lüftung

Die um das Gerät aufgewärmte Luft muss frei zirkulieren können. Aus diesem Grunde die Luftzirkulation um und über dem Gerät nicht beeinträchtigen.
Der Abstand muss mindestens 150 mm betragen.




Bedienfeld

Die Einstellung der Temperatur und das Einschalten der Beleuchtung erfolgt über die Bedientasten an der Vorderseite des Gerätes.





Kinder-Sicherung

- Die Veränderung von Temperatur-Einheit und Temperatur ist gegen versehentliches Verstellen gesichert.
- Bevor diese Einstellungen geändert werden können, müssen die Tasten   **zusammen** für mindestens 5 Sekunden gedrückt werden.


Temperatur-Einheit

- Die Tasten   **zusammen** für mindestens 5 Sekunden drücken.
- Sobald ein kurzer Signalton ertönt, mithilfe der Taste  die gewünschte Temperatur-Einheit auswählen.

Temperatur

- Im Display wird immer die aktuelle Temperatur im Kühlraum angezeigt.
- Um die Temperatur zu ändern, die Tasten   gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden drücken.
- Sobald ein kurzer Signalton ertönt, mithilfe der Tasten  oder  die gewünschte Temperatur zwischen 4 und 18 °C einstellen.

Innenraum Beleuchtung

- Zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung die Taste  drücken.

Bitte beachten Sie:

- Das Gerät wird in Betrieb genommen, indem der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird. Eine komplette Ausschaltung erfolgt nur durch Ziehen des Netzsteckers.
- Die Temperatur im Kühlraum hängt auch von der Umgebungstemperatur und von der Menge des eingelegten Weins ab.

- Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist und nicht durch Weinflaschen blockiert wird.
- Nach einem Stromausfall, oder wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde, kann es 3 bis 5 Minuten dauern bis sich das Gerät wieder einschaltet.

Lagerung von Wein

- Folgende Temperaturen sind für die verschiedenen Weine geeignet:

Rotwein:	15-18 °C
Weißwein:	10-15 °C
Schaumwein/Sekt:	5- 9 °C
- Im Gerät können 36 Stück 750ml-Bordeaux-Flaschen gelagert werden.

Abtauen und Reinigung

Auf dem Verdampfer an der Rückwand des Innenraumes bildet sich Reif. In den Zeiten, in denen der Kompressor nicht arbeitet, kann der Reif abtauen. Das entstehende Wasser wird durch ein Schlauchsystem auf die Wanne am Kompressor geführt, wo es durch die entstehende Wärme verdampft.

Das Gerät muss nicht abgetaut, sondern nur gereinigt werden.

- Achten Sie darauf, dass die Ablaufrinne und die Ablauföffnung nicht verstopft sind, damit das entstehende Wasser immer ungehindert abfließen kann.
- Sollte sich Wasser in der Bodenmulde sammeln muss dieses entfernt werden.

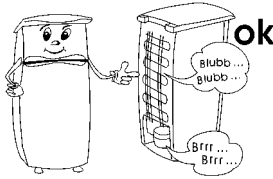
Anmerkung: Verwenden Sie keine alkoholhaltigen und aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie auch keine elektrischen Geräte zum Auftauen oder Reinigen wie z.B. Dampfreinigungsgeräte.

- Grundsätzlich vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.**
- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem Zusatz von Spülmittel.
- Der Kühlraum sollte einmal im Monat gereinigt werden.
- Das Zubehör separat im Spülwasser reinigen. Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig trocknen. Anschließend den Netzstecker mit trockenen Händen wieder in eine Steckdose stecken.
- Um Energie zu sparen und die Produktivität zu erhalten, sollte der Kompressor auf der Rückseite mindestens zweimal jährlich mit einem Besen oder einem Staubsauger gereinigt werden.

Störungen

Es entstehen typische Betriebsgeräusche, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das sind:

- Geräusche des elektrischen Motors vom arbeitenden Kompressor. Bei Betriebsbeginn des Kompressors sind die Geräusche für kurze Zeit etwas lauter.
- Geräusche in den Röhren bei der Zirkulation des Kältemittels.



Außerdem kann das Gehäuse seitlich warm werden. Diese Wärme entsteht durch die Abführung der im Gerät entstehenden Wärme.

Nachfolgend eine Tabelle mit möglichen Störungen und Beseitigungsmethoden. Prüfen Sie, ob durch die Beseitigungsmethoden die Störungen behoben werden können. Falls dies nicht der Fall ist, muss das Gerät vom Netz getrennt und der Kundendienst benachrichtigt werden.

Störung	Mögliche Ursache und Beseitigung
Das Gerät läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Stromausfall • Die Hauptsicherung ist ausgefallen. • Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an derselben Steckdose anschließen.
Die Temperatur ist nicht ausreichend tief.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät ist überladen. • Die Tür ist nicht korrekt verschlossen oder wurde zu oft geöffnet. • Staub auf dem Kompressor. • Die Be- und Entlüftung ist nicht in Ordnung. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder Gegenstand.
Die Geräusche sind zu laut (wenn die normalen Betriebsgeräusche sich verändern)	<p>Prüfen Sie ob:</p> <ul style="list-style-type: none"> • das Gerät fest auf dem Boden steht. • nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt werden. • Gegenstände auf der Geräteoberfläche vibrieren.
Im Gerät sammelt sich Wasser am Boden.	Das Abfuhrsystem des Tauwassers ist verstopft. Die Ablaufrinne ist zu reinigen.

Transport des Gerätes

Während des Transportes sind alle beweglichen Teile im und am Gerät zuverlässig zu befestigen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei nicht um mehr als 30° geneigt werden.

Warten Sie nach dem Aufstellen 30 Minuten bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben; warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Entsorgung



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle

Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die

ordnungsgemäße Entsorgung.

- Ziehen Sie vor der Entsorgung den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät.



- Das Kältemittel Isobutan (R600a) und das Treibmittel in der Isolation Cyclopentan (C₅H₁₀) sind brennbare Stoffe und müssen fachgerecht entsorgt werden.

- Beachten Sie, dass die Rohre des Kühlkreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden dürfen.

Angaben für Kundendienst

Sollte eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich mit Fehlererklärung direkt an die Service-Hotline. Notieren Sie sich vorher die Art.-Nr. KS ... vom Typenschild des Gerätes welches sich auf der Rückseite befindet, da diese für die optimale Abwicklung benötigt wird.

Service-Hotline	
Deutschland	Österreich
Kostenlose Servicehotline: ☎ 0800 44 33 500 Mo – Fr von 8.00 – 17.00 Uhr (nicht an Feiertagen)	☎ 0820 / 890 015 * werktags von 8 bis 19 Uhr, Samstags von 9 bis 13 Uhr
Telefax (02933) 982-480 E-Mail: service@severin.de	* 14,6 Cent/Minute aus dem österr. Festnetz, Mobilfunk deutlich teurer
Bitte wenden Sie sich bei Funktionsstörungen und Ersatzteilbestellungen ausschließlich an die Service-Hotline!	

Gerätedaten

Modellkennung		WKS 8908			
Art des Kühlgerätes:					
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	frei- stehend		
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja		
Gesamtabmessungen (H x B x T in mm)		840 x 482 x 470			
Gesamtrauminhalt (in l)		95			
EEI		170			
Energieeffizienzklasse		G			
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)*		140			
Luftschallemissionsklasse		D			
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1pW)		42			
Klimaklasse		SN/N			
Umgebungstemperatur (in °C)		10-32			
Lagerzeit bei Störungen (in h)		-			
Gewicht (in kg)		30,0			
Winterschaltung		nein			
Kühl-/Gefrierfach-Parameter:					
Typ	Volumen (in l)	Empfohlene Temperatur (in °C)	Gefrier-Kapazität (kg/24h)	Abtauen A = automatisch M = manuell	Schnell Gefrieren
Weinlagerfach	95	12	-	A	-
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle		LED			
Energieeffizienzklasse		-			
Elektrische Daten		Siehe Typenschild			

*) Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab

Temperature-controlled wine cabinet

Dear Customer,

Before using the appliance, read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

Connection to the mains supply

The appliance should only be connected to an earthed safety socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

- Do not operate this unit by means of a transformer or, together with other electrical appliances, by means of an extension cable.
- To prevent noise vibration, ensure that the power cord does not touch any part of the rear of the unit (e.g. the heat-exchanger).

General information

This appliance is a compressor refrigerator designed for cooling and storing wine only.

- Refrigeration appliances are classified into certain climate classes. Please refer to the product data sheet for information on the classification for this unit.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

Important safety instructions

- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
 - in staff kitchens in shops, offices and similar working environments,
 - in agricultural working environments,
 - by customers in hotels, motels etc. and similar accommodation,
 - in bed-and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for commercial use, nor for use in the catering business or similar wholesale environments.



The cooling circuit in this appliance contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas

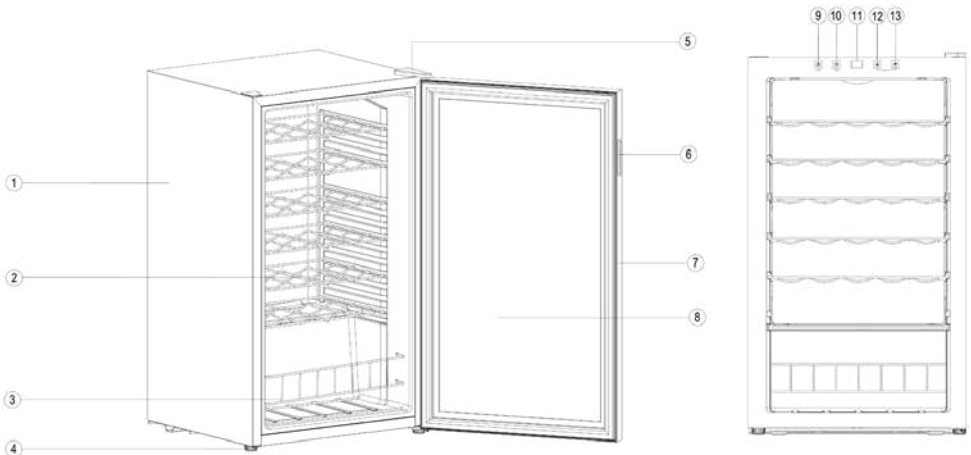
with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. Ensure, therefore, that none of the components of the refrigerant circuit become damaged during transportation and installation of the appliance. If damage to the cooling circuit does occur, do not switch on or connect the appliance to the mains power. If there should be an open flame or any other source of ignition in the vicinity of the refrigerant gas, make sure it is removed immediately from the area and that the room is then thoroughly ventilated.

- **Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in a built-in structure, clear of obstruction. Sufficient ventilation must be ensured at all times. The appliance must never be installed inside a cabinet.
- **Warning:** Do not damage the cooling circuit. Any escaping refrigerant causes damage to the eyes; there is also a danger of the refrigerant igniting.
- **Warning:** Do not use any external device (e.g. a heater or heating fan) to accelerate de-frosting; follow only the methods recommended in this manual.
- **Warning:** Do not operate any other electrical appliance, such as an ice-maker, inside the cabinet, unless it is

- specifically mentioned in this manual.
- Before the unit is connected to the mains, it must be thoroughly checked for any signs of damage incurred during transport, including damage to the power cord. In the event of any such damage being found, the unit must not be connected to the mains.
 - When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
 - Do not locate portable multiple-socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
 - This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
 - If the unit is sold, handed over to a third party or disposed of at a suitable recycling facility, attention must be drawn to the presence of the insulation agent 'cyclopentane' as well as to the refrigerant R 600 a. For additional information on correct recycling please refer to the section *Disposal*.
 - In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, any repairs or modifications to this unit must be carried out by our authorised service personnel, including the replacement of the power cord.
 - The appliance can be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers.
 - Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
 - Children must not be permitted to play with the appliance.
 - Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance unless they are supervised.
 - For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section *De-frosting and cleaning*.
 - To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with liquids or immerse it.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
 - This appliance is designed for storing wine only.
 - To prevent the risk of personal injury or damage to the unit, it must only be transported while in its original packaging. Two people are required for unpacking and installation.
 - **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – these are a potential source of danger, e.g. of suffocation.

- The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
- To avoid the risk of fire, do not place any electric appliances on top of the unit. Do not place any liquid containers on top of the unit: this will prevent any leaking or escaping liquid damaging the electrical insulation.
- Do not lean or put undue weight on the shelves, door etc.
- Protect the inside of the unit at all times from open flames and any other sources of ignition.
- **Remove the plug from the wall socket**
 - in case of any malfunction,
 - before de-frosting,
 - during cleaning,
 - before maintenance or repair work is carried out.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself.
- We reserve the right to introduce technical modifications.

Familiarisation



1. Casing
2. Wire shelf
3. Shelf base
4. Adjustable feet
5. Top hinge
6. Recessed grip
7. Door seal
8. Glass door
9. "Light" button
10. "°C or °F selection" button
11. Temperature display
12. "Increase temperature" button
13. "Decrease temperature" button

Before using for the first time

- Remove any exterior and interior packaging materials.
- Please ensure proper disposal of all packaging materials.
- Clean the unit according to the instructions given in the *De-frosting and cleaning* section.
- The unit should only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.
- After installation, wait 2 hours before connecting the appliance to the mains.

- If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand upright for at least 4 hours before it is connected to the mains.
- When the unit is first switched on, a slight 'new' smell may be noticed. However, this will disappear once the cooling process has begun.

Installation

- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- It should be operated in conditions where the relative humidity is no more than 70 %.
- The product data sheet contains details of the ambient temperature range suitable for this appliance.
- Do not place the appliance outdoors.
- Ensure that the plug is accessible and can be removed from the wall socket at any time.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc). If this cannot be avoided, however, suitable insulation must be installed between the heat source and the unit.
- The unit must not be installed inside a cabinet, nor directly below a hanging cupboard, shelf or similar

object.

- Ensure that the door can swing open to an angle of 90°.
- If the floor is uneven, the adjustable feet on the unit can be used to compensate and ensure optimum stability.

Ventilation

The heated air around the unit must be able to circulate freely. Therefore, ensure that the circulation around and above the unit is not obstructed.

The clearance must be at least 150 mm.

Control panel

You can set the temperature and turn on the lighting using the control buttons on the front of the appliance.

Child lock

- This function prevents accidental changes to the temperature unit and temperature.
- These settings can only be changed by pressing and holding the ▲▼ buttons **together** for at least 5 seconds.

Temperature unit

- Keep the ▲▼ buttons **together** for at least 5 seconds.
- After a short beep, use the °C/°F button to select the desired temperature unit.

Temperature

- The display always shows the current temperature in the cooling compartment.
- You can change the temperature by pressing and holding the ▲▼ buttons simultaneously for at least 5 seconds.
- After a short beep, use the button ▲ or ▼ to set the desired temperature between 4 and 18 °C.

Interior lighting

- Press the ☀ button to turn the lighting on and off.

Please note:

- The unit is activated by connecting it to the mains. It is only switched off completely when the plug is removed from the wall socket.
- The temperature in the cooling compartment depends on the ambient temperature and the number of wine bottles inside it.
- Always ensure that the door is properly closed and that the seal is not obstructed by bottles stored inside the cabinet.
- Following a power interruption, or if the unit has been switched off on purpose, it may take 3 to 5 minutes before it switches on again.

Storing wine

- The following temperatures are suitable for various wines:

Red:	15 -18 °C
Dry/white:	10 -15 °C
Sparkling/champagne:	5 - 9 °C
- The appliance can accommodate 36 Bordeaux bottles with a capacity of 750 ml.

■●●●●● 910071 G24M

De-frosting and cleaning

During operation, you may notice a build-up of frost around the integral evaporator sealed into the rear of the inside cabinet. This layer of frost will start melting when the compressor is not working. Through a system of hoses, the melt-water drains into the collection tray below the compressor, where it will be absorbed into the surrounding air.

The unit does not therefore require de-frosting, but only proper cleaning.

- To enable the melt-water to drain freely, always ensure that the channel and discharge opening in the cabinet are free of any blockage.
- Any water collecting in the bottom should be removed.

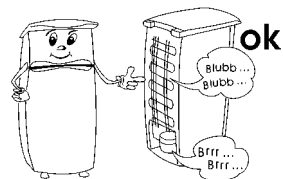
Remark: Do not use abrasive tools, materials containing alcohol or harsh cleaning solutions. Do not use any electrical appliances, such as steam cleaners, for de-frosting or cleaning.

- **Always remove the plug from the wall socket before cleaning.**
- Do not pour water over or inside the unit.
- For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent.
- The cabinet should be cleaned once a month.
- Any accessories should be cleaned separately with soapy water. Do not put them in a dishwasher.
- After cleaning, thoroughly clean all surfaces with fresh water before wiping them completely dry. When re-inserting the plug into the wall socket ensure that you have **dry hands**.
- To save energy and to ensure optimum performance, the compressor (at the rear) should be carefully cleaned at least twice a year, with a brush or a vacuum cleaner.

Trouble-shooting

Certain typical sounds can be heard when the appliance is switched on. These sounds are caused by:

- the electric motor within the compressor assembly; during compressor start-up the sound level will be slightly higher for a short time.
- the cooling agent flowing through the circuit.



In addition, the side of the housing may become warm. This heat is caused by dissipation of the heat generated inside the cabinet.

The following table lists possible malfunctions, their probable causes and solutions. In the event of operational problems, check first whether a solution can be found using this table. If the problem persists, disconnect the appliance from the mains power and contact our Customer Service Department.

Problem	Possible cause and solution
The appliance is not working at all.	<ul style="list-style-type: none"> • There is a power failure • The main fuse has blown. • The fuse in the wall socket (if applicable) has blown. This can be checked by connecting another electrical device to the socket and checking for function.
The temperature inside the compartment is not low enough.	<ul style="list-style-type: none"> • The cabinet has been overloaded. • The door is not shut tightly or has been opened too often. • There is too much dust on the condenser. • Insufficient ventilation: the unit is too close to a wall or other structure or object.
The normal operating sound changes or becomes louder.	<p>Check the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check for proper positioning (uneven floor). • Are any adjacent objects affected by the running of the cooling unit (i.e. causing them to vibrate?) • Are there any objects on top of the unit which might be vibrating?
Water is collecting on the bottom of the unit.	The melt-water drain system is blocked. Remove the blockage and clean the system.

Transporting the appliance

To prevent damage to the unit during transport, ensure that all accessories and components inside and around the appliance are securely fastened.

The unit must only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.

Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.

If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand in an upright position for at least 4 hours before it is connected to the mains.

Information needed by the Customer Service


Should repairs to the appliance become necessary, please contact our Customer Service, providing a detailed fault description and quoting the article number KS ... on the rating plate of the appliance. This information will help us to handle your request efficiently.

In case of any malfunction or other problem, or for ordering replacement parts, please contact our Customer Services Department hotline.

Disposal



Appliances that are marked with this symbol have to be disposed of separately from household rubbish. These appliances contain valuable resources that can be recycled. A correct waste disposal protects the environment and the health of those around you. To get informed about it, either defer to your municipal administration or the retailer.

- Pull the mains plug out of the socket and disconnect it from the appliance before getting rid of it.
-  The cooling medium Isobutane (R600a) and the propellant in the isolation Cyclopentane (C₅H₁₀) are inflammable substances, thus, need to be appropriately disposed of.
- Make sure the tubes of the cooling circuit don't get damaged before the proper disposal.

Appliance specification sheet

Model identifier		WKS 8908			
Type of refrigerating appliance:					
Low-noise appliance:	no	Design type:	Free-standing		
Wine storage appliance:	no	Other refrigerating appliance:	yes		
Overall dimensions (H x W x D in mm)		840 x 482 x 470			
Total volume (in l)		95			
EEI		170			
Energy efficiency class		G			
Annual energy consumption (in kWh/a)*		140			
Airborne acoustical noise emission class		D			
Airborne acoustical noise emissions (in dB(A) re 1pW)		42			
Climate class		SN/N			
Ambient temperature (in °C)		10-32			
Temperature rise time (in h)		-			
Weight (in kg)		30.0			
Winter setting		no			
Compartment Parameters:					
Typ	Volume (in l)	Recommended temperature (in °C)	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type A = auto M = manuel	Fast freezing facility
Wine storage compartment	95	12	-	A	-
Light source parameters:					
Type of light source		LED			
Energy efficiency class		-			
Electric data		see rating label			

*) The actual consumption depends on the use and the location of the appliance

Armoire à vin avec régulation thermique

Chère cliente, Cher client,

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement les instructions suivantes et conserver ce manuel pour future référence. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

Branchement de l'appareil

Cet appareil doit être branché sur une prise de terre conforme aux normes en vigueur. Assurez-vous que la tension sur le réseau de votre habitation coïncide avec les indications fournies sur la fiche signalétique de l'appareil. Cet appareil répond aux normes de sécurité CE en vigueur.

- Ne pas brancher cet appareil sur un transformateur, ni sur une rallonge avec d'autres appareils électriques.
- Pour éviter tout bruit de vibration, vérifiez que le cordon ne touche aucune partie à l'arrière de l'appareil (ex. l'échangeur de chaleur).

Présentation générale

Cet appareil est une armoire réfrigérante dotée d'un compresseur, destiné à la réfrigération et à la conservation du vin.

- Les appareils de réfrigération sont classés par classes climatiques. Veuillez vous référer à la fiche technique pour connaître la classe climatique de cet appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages éventuels subis par cet appareil, résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ce mode d'emploi.

Consignes de sécurité importantes

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est conçu ni pour un usage commercial ni pour un

usage dans la restauration ou environnements similaires.



Le réfrigérant contenu dans le circuit de refroidissement de cet appareil est l'isobutane

(R600a), un gaz naturel non polluant, mais qui est, cependant, inflammable. Par conséquent, évitez d'endommager les composants du système de refroidissement pendant le transport et l'installation de l'appareil. Si, toutefois, le circuit de refroidissement s'avère endommagé, ne pas mettre en marche l'appareil et ne pas le connecter au secteur. Si une flamme ou autre source d'allumage se trouve à proximité du gaz réfrigérant, retirez immédiatement l'appareil de la zone, puis aérez amplement la pièce.

- **Avertissement** : Ne pas obstruer les grilles de ventilation situées dans le caisson ou la structure. Une ventilation suffisante doit être maintenue en continu. L'appareil ne doit pas être installé à l'intérieur d'un placard.
- **Avertissement** : Ne pas endommager le circuit de refroidissement. Le réfrigérant qui s'échappe peut endommager les yeux ; il existe également un risque d'incendie.
- **Avertissement** : Ne pas accélérer le dégivrage à l'aide d'un appareil externe (ex. chauffage rayonnant ou soufflant) ; conformez-vous uniquement aux procédures recommandées dans ce manuel.

- **Avertissement** : Ne faire fonctionner aucun autre appareil électrique, telle qu'une sorbetière, à l'intérieur de l'armoire, à moins qu'il ne soit spécifiquement mentionné dans ce manuel d'utilisation.
 - Avant de le brancher sur le secteur, vérifiez minutieusement l'appareil, y compris le cordon d'alimentation, pour tout signe de dommages survenus pendant le transport. Au cas où des dommages seraient survenus, l'appareil ne doit pas être branché sur le secteur.
 - Lors de la mise en place de l'appareil veuillez vous assurer que le câble de raccordement n'est pas coincé et qu'il ne risque pas d'être endommagé.
 - Veuillez ne pas placer de prises multiples mobiles ou blocs d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
 - Cet appareil n'est pas conçu pour la conservation des liquides explosifs tels que les aérosols à gaz propulseur.
 - En cas de vente ou cession de l'appareil à un tiers, ou sa remise à un centre de recyclage agréé, il est important de signaler la présence de la matière isolante 'cyclopentane' et également du réfrigérant R 600a. Pour des informations supplémentaires concernant un recyclage approprié, veuillez vous référer au paragraphe *Mise au rebut*.
 - Afin de se conformer aux normes de sécurité en vigueur et d'éviter tout risque, la réparation ou la modification de cet appareil, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doit être effectuée par un de nos agents agréés.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil et ont été supervisés, et s'ils en comprennent les dangers et les précautions de sécurité à prendre.
 - Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et décharger le réfrigérateur/congélateur.
 - Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
 - Ne laissez pas les enfants nettoyer ou procéder à des travaux d'entretien ou de maintenance sur l'appareil à moins d'être supervisés.
 - Pour un nettoyage fréquent, nous vous conseillons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un détergent doux. Pour des informations détaillées concernant le nettoyage de l'appareil, veuillez vous référer au paragraphe *Dégivrage et nettoyage*.
 - Pour éviter le risque de chocs électriques, ne pas nettoyer l'appareil avec du liquide et ne pas le plonger dans du liquide.
- Afin d'éviter la contamination des aliments veuillez respecter les consignes suivantes :
- Lorsqu'une porte est ouverte longtemps, une augmentation

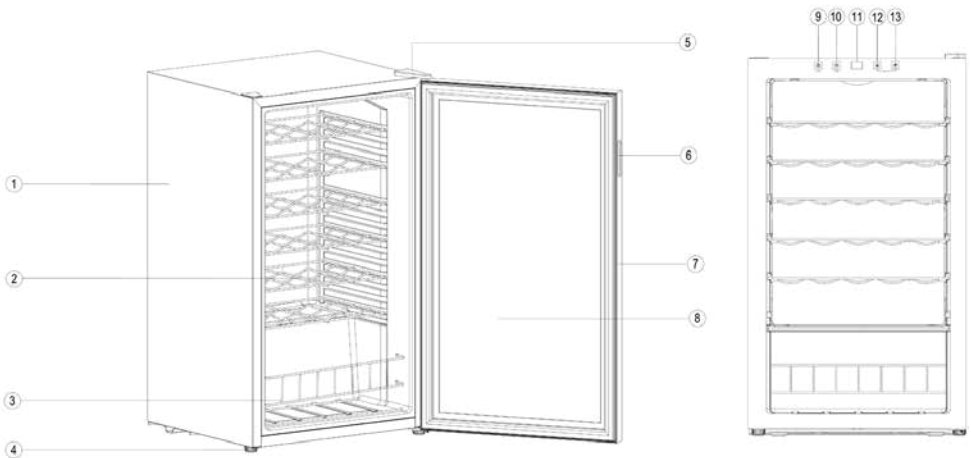
significative de la température dans les compartiments de l'appareil peut survenir.

- Toute surface étant en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles doivent être nettoyées régulièrement.
- Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une période prolongée, veuillez éteindre l'appareil, le nettoyer et laisser la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures.
- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation du vin.
- Veuillez conserver l'appareil dans son emballage d'origine pour le transporter afin d'éviter tout dommage ou accident. Le déballage et l'installation nécessitent deux personnes.
- **Attention :** Tenez les enfants à l'écart des emballages,

qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.

- Examinez régulièrement le cordon pour vous assurer de son parfait état. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez aucun appareil électrique sur le réfrigérateur. Ne placez aucun récipient contenant des liquides sur l'appareil : ceci afin d'éviter tout risque de fuite ou de renversement de liquide qui pourrait endommager l'isolation électrique.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil ou sur les clayettes et ne vous suspendez pas à la porte.
- Protégez l'intérieur de l'armoire à vin contre les flammes ou toute autre source susceptible de provoquer des flammes.
- **Débranchez toujours la fiche de la prise murale**
 - en cas de fonctionnement défectueux,
 - avant de dégivrer l'appareil,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - avant des travaux de maintenance ou de réparation.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche.
- Nous nous réservons le droit d'apporter à cet appareil toute modification technique quelconque.

Description



1. Corps de l'appareil
2. Grille
3. Rangement avec un fond
4. Pieds de montage réglables
5. Charnière supérieure
6. Poignée encastrée
7. Joint de porte

8. Porte vitrée
9. Touche « Éclairage »
10. Touche « Sélectionner °C ou °F »
11. Affichage de la température
12. Touche « Température élevée »
13. Touche « Température basse »

Avant d'utiliser l'appareil

- Retirez tous les emballages extérieurs et intérieurs.
- Débarrassez-vous des emballages de façon appropriée.
- Nettoyez l'appareil en suivant les instructions figurant à la rubrique *Dégivrage et nettoyage*.
- L'appareil doit être déplacé uniquement en position verticale ; ne pas l'incliner à plus de 30°.
- Une fois que l'appareil est installé, patientez 2 heures avant de le brancher sur le secteur.
Si l'appareil a été incliné à plus de 30° pendant le transport, laissez-le en position verticale pendant 4 heures minimum avant de le brancher sur le secteur.
- Ne vous inquiétez pas si lorsque l'appareil est branché sur le réseau électrique pour la première fois, il dégage une légère odeur de neuf. Celle-ci disparaîtra dès que le processus de réfrigération aura commencé.

Installation

- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée.
- Il doit fonctionner dans des environnements où l'humidité relative est inférieure à 70 %.
- La fiche technique du produit contient des informations concernant les moyennes de températures ambiantes convenant à cet appareil.
- Ne pas placer l'appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que la fiche reste accessible et peut être retirée de la prise à tout moment.
- Ne pas exposer l'appareil au soleil et ne pas le positionner à proximité d'une source de chaleur quelconque (radiateur, cuisinière etc.). Si cela n'est pas possible, mettez en place un dispositif isolant entre la source de chaleur et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé à l'intérieur d'un meuble, ni directement sous un placard mural, une étagère ou objet similaire.
- Assurez-vous que vous avez laissé un espace suffisant pour pouvoir ouvrir la porte à un angle de 90°.
- Les dénivelées du sol peuvent être rattrapées à l'aide des pieds réglables, assurant ainsi une stabilité parfaite.

Ventilation

L'air chaud généré par l'appareil doit être capable de pouvoir circuler librement autour de celui-ci. De ce fait, assurez-vous que la circulation d'air autour et au-dessus de l'appareil n'est pas réduite.

Laissez une distance d'au moins 15 cm autour de l'appareil.

Tableau de commande




Le réglage de la température et la mise en marche de l'éclairage se font à l'aide des touches de commande situées sur la partie avant de l'appareil.

Sécurité enfant





- Empêchez le changement de l'unité de température et de la température contre toute modification accidentelle.
- Avant de pouvoir modifier ces paramètres, vous devez

appuyer sur les touches   **simultanément** pendant au moins 5 secondes.


Unité de température

- Appuyez sur les touches   **simultanément** pendant au moins 5 secondes.
- Dès qu'un bref signal sonore retentit, utilisez la touche  pour sélectionner l'unité de température souhaitée.

Température

- L'affichage affiche toujours la température actuelle dans la chambre froide.
- Pour modifier la température, appuyez simultanément sur les touches   pendant au moins 5 secondes.
- Dès qu'un bref signal sonore retentit, réglez la température souhaitée entre 4 et 18° C à l'aide des touches  ou .

Éclairage intérieur

- Pour allumer et éteindre l'éclairage, appuyez sur la touche .

Veillez noter que :

- Cet appareil est mis en marche automatiquement par son branchement au secteur. Il n'est éteint que lorsque la fiche est retirée de la prise murale.
- La température dans la chambre froide dépend également de la température ambiante et de la quantité de vin stockée.
- Assurez-vous que la porte est fermée correctement et que les bouteilles ne font pas obstruction au joint d'étanchéité.
- A la suite d'une interruption de courant, ou si l'appareil a été éteint volontairement, il peut prendre entre 3 à 5 minutes avant de se remettre en marche.

Conservation du vin

- Les températures suivantes sont recommandées pour:

Vins rouges	15-18 °C
Vins secs/blancs	10-15 °C
Vins mousseux/champagne	5- 9 °C
- Il est possible de stocker 36 bouteilles de Bordeaux de 750 ml dans l'appareil.

Dégivrage et nettoyage

Pendant le fonctionnement, il est possible que vous constatiez une accumulation de givre autour de l'évaporateur intégré scellé dans la partie arrière à l'intérieur de l'appareil. Cette couche de glace se dégivre lorsque le compresseur est à l'arrêt. L'eau de dégivrage est alors évacuée par un système de tuyaux et se vide dans un bac situé sous le compresseur et prévu à cet effet, dans lequel elle s'évaporera.

Vous n'avez donc pas besoin de dégivrer votre appareil, mais simplement de le nettoyer.

- Pour permettre à l'eau de dégivrage de s'évacuer correctement, assurez-vous que le tuyau d'évacuation et son embouchure dans l'armoire ne sont pas bouchés.

- Tout eau récupérée au fond de l'armoire doit être vidée.

Remarque : N'utilisez aucun outil abrasif ni produit à base d'alcool, ni produit de nettoyage surpuissant. Pour le dégivrage et le nettoyage de l'intérieur de l'armoire, n'utilisez aucun appareil électrique, tel qu'un nettoyeur à vapeur.

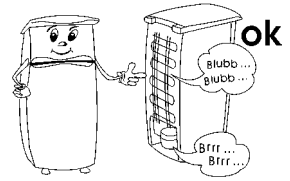
- **Avant de procéder au nettoyage, retirez la fiche de la prise murale.**
- Ne pas asperger d'eau l'extérieur de l'appareil et ne pas en répandre à l'intérieur.
- Pour un nettoyage fréquent, nous vous conseillons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un détergent doux.
- L'armoire doit être nettoyée une fois par mois.
- Nettoyez les accessoires séparément à l'eau savonneuse. Ne pas les mettre au lave-vaisselle.
- Après le nettoyage, essayez toutes les surfaces à l'eau claire avant de bien les sécher. Lorsque vous rebranchez la fiche à la prise murale, assurez-vous d'avoir **les mains sèches**.
- Pour éviter une surconsommation d'énergie et pour assurer une performance optimale, le compresseur (à l'arrière de l'appareil) doit être nettoyé délicatement au moins deux fois par an avec une brosse ou un aspirateur.

Dépistage des pannes

Lors de la mise en marche, certains sons sont audibles.

Ces sons sont dus :

- au moteur électrique du bloc compresseur; lors de la mise en route du compresseur, le niveau du son reste élevé pendant un certain temps.
- au flux de réfrigérant dans le circuit de refroidissement.



Il est possible que les côtés de l'appareil deviennent chauds au toucher. Cette chaleur est due à la dissipation de chaleur générée à l'intérieur de l'armoire.

Le tableau suivant présente les pannes possibles, leurs causes et solutions. En cas de problème de fonctionnement, vérifiez d'abord si la solution figure dans ce tableau. Si le problème persiste, débranchez l'appareil du secteur, puis appelez notre Service Clientèle.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le courant est coupé • Un fusible a sauté. • Le fusible de la prise murale (selon le cas) a sauté. Branchez un appareil différent sur la prise pour vérifier son bon fonctionnement.
La température à l'intérieur du compartiment n'est pas assez basse.	<ul style="list-style-type: none"> • L'armoire est en surcharge. • La porte n'est pas correctement fermée ou a été ouverte trop souvent. • Trop de poussière sur le condensateur. • Ventilation insuffisante: l'appareil est trop près du mur ou d'un autre objet.
Le bruit lors du fonctionnement n'est plus le même ou a augmenté d'intensité	<p>Vérifiez les choses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le bon positionnement de l'appareil (sol irrégulier). • Le système de refroidissement influe-t-il sur un objet adjacent (ex. provoque des vibrations) ? • Y a-t-il des objets sur l'appareil qui vibrent ?
De l'eau s'accumule dans le fond de l'appareil.	Le tube d'évacuation d'eau est bouché. Retirez l'obstruction et nettoyez le système.

Transport

Pour éviter que l'appareil soit endommagé pendant le transport, assurez-vous que tous les accessoires et éléments à l'intérieur et autour de l'appareil soient fixés correctement.

L'appareil doit être transporté uniquement dans sa position verticale ; ne pas l'incliner à plus de 30°.

Une fois que l'appareil a été installé dans sa position définitive, attendez environ 30 minutes avant de le brancher sur le secteur.

Si l'appareil a été incliné à plus de 30° pendant le transport, laissez-le dans une position verticale pendant au

moins 4 heures avant de le brancher sur le secteur.

Mise au rebut



Les appareils marqués avec ce symbole doivent être éliminés séparément des ordures domestiques. Ces appareils contiennent des ressources précieuses qui peuvent être recyclées. Une élimination correcte protège l'environnement et la santé de tous peut. Votre distributeur peut vous informer sur l'élimination correcte.

- Retirez la fiche secteur de la prise et déconnectez le cordon d'alimentation de l'appareil avant l'élimination de

l'appareil.



L'agent réfrigérant isobutane (R600a) et le gaz propulseur cyclopentane (C₅H₁₀) dans l'isolation sont des substances inflammables et doivent par conséquent être éliminés de manière adéquate.

- Assurez-vous de ne pas endommager les tuyaux du circuit de refroidissement avant d'avoir procédé intégralement à la mise au rebut de l'appareil.

Informations à fournir au Service Clientèle

Si une réparation de l'appareil s'avère nécessaire, veuillez contacter notre Service Clientèle, en leur fournissant un résumé détaillé du défaut et le numéro d'article KS ... figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Ces informations nous permettront de traiter votre demande de manière efficace.

En cas de mauvais fonctionnement ou autres problèmes, ou pour commander des pièces de rechange, veuillez contacter notre Service Clientèle.

Fiche technique

Référence du modèle		WKS 8908			
Type d'appareil de réfrigération :					
Appareil à faible niveau de bruit :		non	Type de construction :		à pose libre
Appareil de stockage du vin :		non	Autre appareil de réfrigération :		oui
Dimensions hors tout (H x L x P en mm)			840 x 482 x 470		
Volume total (en l)			95		
IEE			170		
Classe d'efficacité énergétique			G		
Consommation d'énergie annuelle (en kWh/a)*			140		
Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air			D		
Émissions de bruit acoustique dans l'air (en dB(A) re 1pW)			42		
Classe climatique			SN/N		
Température ambiante (en °C)			10-32		
Temps de stockage en cas de dysfonctionnement (en h)			-		
Poids (en kg)			30,0		
Réglage hiver			non		
Paramètres des compartiments :					
Type	Volume (en l)	Réglage de température recommandé (in°C)	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24h)	Mode de dégivrage A = automatique M = manuel	Dispositif de congélation rapide
Compartiment de stockage du vin	95	12	-	A	-
Paramètres de la source lumineuse :					
Type de source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Données électriques			voir plaque signalétique		

*) La consommation réelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil

Temperatuur gecontroleerd wijnkoelkast

Geachte klant,

Voordat het apparaat gebruikt wordt, de volgende instructies goed doorlezen en deze handleiding bewaren voor toekomstige raadpleging. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door personen die bekend zijn met de gebruiksaanwijzing.

Aansluiting op het lichtnet

Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op een, volgens de voorschriften geïnstalleerd, geaard veiligheidsstopcontact. Zorg ervoor dat de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Dit product komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE-label.

- Gebruik dit apparaat nooit met een transformator of, samen met andere elektrische apparaten, op een verlengsnoer.
- Om vibratie geluiden te voorkomen, ervoor zorgen dat het snoer geen andere delen van de achterkant van de apparaat aanraakt. (b.v. de warmtewisselaar).

Algemene informatie

Dit apparaat is een compressor koeling ontworpen voor het koelen en opbergen van wijn.

- Koelingsapparaten zijn geclassificeerd in verschillende klimaat klassen. Raadpleeg het product informatieblad voor de classificatie van dit apparaat.
- Wordt dit apparaat op een verkeerde manier gebruikt of worden de veiligheidsregels niet gevolgd, dan kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk of gelijkwaardig gebruik, zoals
 - in bedrijfskeukens, in winkels, kantoren of andere bedrijfsruimtes,
 - in agrarische instellingen,
 - door klanten in hotels, motels enz. en gelijkwaardige accommodaties,
 - in bed and breakfast gasthuizen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik, evenmin voor gebruik in een catering bedrijf en gelijkwaardige groothandels.



Het koelingscircuit in dit apparaat bevat het koelvriesmiddel isobutane (R600a), een

in hoge mate milieuvriendelijk natuurlijk gas met een hoge level van milieu compatibility, welke brandbaar is. Zorg er daarom voor, dat geen van de componenten van het koelingscircuit beschadigt worden tijdens het transporteren of installeren van het apparaat. Wanneer er toch schade aan het koelingscircuit ontstaat, moet men het apparaat niet aanzetten of aansluiten op het stroomnet, maar verwijderen open vuur en andere bronnen van ontvlaming weg van het koelvries gas; laat de kamer waar het apparaat geplaatst is goed ventileren.

- **Waarschuwing:** Houd ventilatieopeningen, in het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van versperring. Voldoende ventilatie moet altijd aanwezig zijn. Het apparaat mag niet in een kast worden ingebouwd.
- **Waarschuwing:** Beschadig nooit het koelingscircuit. Ontsnappend koelmiddel kan beschadigingen aan de ogen veroorzaken; er is ook gevaar voor ontbranding van het koelmiddel.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen externe middelen (b.v.; verwarming of verwarmingsfan) om het ontdooien te versnellen; volg alleen de methode aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen

andere elektrische apparaten, zoals een ijs-maker, in de kast tenzij dit uitdrukkelijk is vermeld in deze handleiding.

- Voordat men het apparaat aansluit op het stroomnet, moet de unit eerst goed gecontroleerd worden op beschadigingen, snoer inbegrepen. In het geval een dergelijke beschadiging wordt gevonden, mag het apparaat niet aangesloten worden op het lichtnet.
- Bij het opzetten van het apparaat is ervoor zorg te dragen, dat het netaansluitingssnoer niet wordt ingeklemd of beschadigt.
- Portable meervoudige stekkerdozen of netvoedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor het opbergen van explosieve materialen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas.
- Wanneer het apparaat verkocht of overgedragen wordt aan een derde of afgevoerd wordt bij een daarvoor geschikt recyclingbedrijf, moet er aandacht geschonken worden aan de aanwezigheid van het isolatiemiddel 'cyclopenthaan' en ook het koelmiddel R600a. Voor aanvullende informatie over de juiste wijze van recyclen paragraaf *Verwijdering* raadplegen.
- Om te voldoen aan alle veiligheidsvoorschriften en om gevaar te voorkomen, reparaties en modificaties aan dit apparaat

mogen alleen uitgevoerd worden door gemachtigd service personeel, vervangen van snoer inbegrepen.

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het koel-/ vriesapparaat laden en lossen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen in geen geval dit apparaat schoonmaken of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren behalve wanneer ze onder toezicht zijn.
- Voor regelmatig schoonmaken bevelen wij aan dat men warm water met wat zachte zeep gebruikt. Voor uitvoerige informatie over het schoonmaken van het apparaat, raadpleeg de sectie *Ontdooien en schoonmaken*.
- Om elektrische schokken te voorkomen dit apparaat nooit met vloeistoffen schoonmaken of onderdompelen.

Om de vervuiling van levensmiddelen te vermijden, zijn de volgende aanwijzingen na te komen:

- Als de deur voor een langer tijd

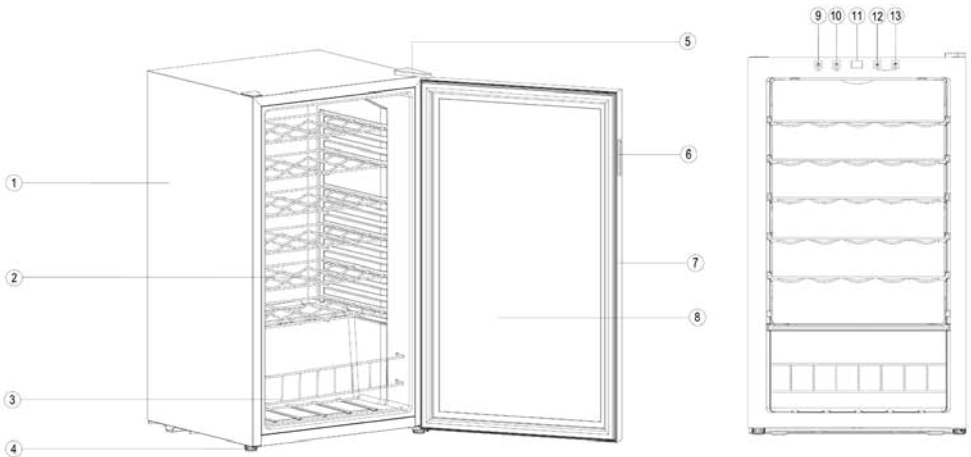
wordt geopend, kan het tot een aanmerkelijke temperatuurstijging in de vakken van het apparaat komen.

- De vlakken, die met levensmiddelen en toegankelijke afloopsystemen in aanraking komen, moeten regelmatig worden gezuiverd.
- Als het koel-/ vriesapparaat voor een langere tijd leeg staat, het apparaat afzetten, ontdooien, reinigen en de deur openlaten om schimmelvorming te vermijden.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor het opbergen van wijn.
- Om gevaar van persoonlijke ongelukken te voorkomen of schade aan het apparaat, mag dit apparaat alleen vervoerd worden in de originele verpakking. Voor het uitpakken en installeren zijn 2 personen nodig.
- **Waarschuwing:** Houdt kinderen weg van

inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn b.v. door verstikking.

- Het snoer moet regelmatig op eventuele beschadiging worden gecontroleerd. Wanneer een beschadiging wordt geconstateerd mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Om brandgevaar te voorkomen, geen elektrische apparaten boven op de wijnkoelkast plaatsen. Plaats nooit containers met vloeistoffen op het apparaat: dit om te voorkomen dat het lekken of ontsnappen van vloeistoffen de elektrische isolatie kan beschadigen.
- Niet leunen of bovenmatig gewicht plaatsen op de rekken, deur enz.
- Voorkom open vuur en andere ontstekingsbronnen aan de binnenkant van de wijnkoelkast.
- **Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer**
 - het apparaat niet juist werkt,
 - voor het ontdooien,
 - tijdens het schoonmaken,
 - voordat onderhoud of reparatiewerkzaamheden uitgevoerd worden.
- Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, trek aan de stekker zelf.
- Wij behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

Bekend maken



1. Behuizing
2. Roosters
3. Bodem
4. Verstelbare pootjes
5. Bovenste scharnier
6. Handgreep
7. Deurafdichting

8. Glazen deur
9. 'Licht'-knop
10. 'Selectie °C of °F'-knop
11. Temperatuurweergave
12. 'Temperatuur hoger'-knop
13. 'Temperatuur lager'-knop

Voor het eerste gebruik

- Verwijder aan de buiten en binnenkant alle verpakkingsmaterialen.
- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen op de juiste wijze worden afgevoerd.
- Maak het apparaat goed schoon zoals hieronder aangegeven is in de paragraaf *Ontdooien en schoonmaken*.
- Het apparaat mag alleen in de verticale positie vervoerd worden; niet meer dan 30° kantelen.
- Wacht na het plaatsen 2 uur voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit.
- Wanneer het apparaat tijdens vervoer meer dan 30° gekanteld is, laat hem dan tenminste 4 uur rechtop staan voordat hij op het lichtnet aangesloten wordt.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer aangezet wordt, zal er een geringe 'nieuwe' geur aanwezig zijn. Dit zal echter verdwijnen nadat het koelproces is begonnen.

Opstellen van het apparaat

- Het apparaat moet opgesteld worden in een goed geventileerde, droge ruimte.
- Het moet gebruikt worden in omstandigheden waar de maximale vochtigheid niet meer is dan 70 %.
- Het productinformatieblad bevat details van de omgevingstemperaturen die geschikt zijn voor dit apparaat.
- Plaats het apparaat niet buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de stekker altijd gemakkelijk uit het stopcontact verwijderd kan worden.
- Het apparaat niet in direct zonlicht plaatsen, en niet naast een andere hittebron (verwarming, fornuis enz.) plaatsen. Wanneer dit echter niet voorkomen kan worden moet er tussen de hittebron en het apparaat geschikte isolatie geplaatst worden.
- Het apparaat mag niet opgesteld worden in een kast, of direct onder een hangend keukenkastje, boekenplank of gelijkwaardig object.
- Zorg dat er aan de voorkant voldoende ruimte is zodat de deur minstens 90° kan openen.
- Indien de vloer oneven is, kunnen de verstelbare pootjes gebruikt worden voor compensatie en optimale stabiliteit.

Ventilatie



De verwarmde lucht rond de apparaat moet vrij kunnen circuleren. Zorg er daarom voor dat de circulatie rond en boven de unit niet geblokkeerd wordt.
De vrije ruimte moet minstens 150 mm zijn.

Bedieningspaneel




De temperatuur wordt ingesteld en de verlichting wordt ingeschakeld met de bedieningsknoppen aan de voorkant van het apparaat.

Kinderslot





- Het wijzigen van de eenheid van temperatuur en de

temperatuur is beveiligd tegen per ongeluk wijzigen.
• Voordat deze instellingen kunnen worden gewijzigd, moeten de knoppen   tenminste 5 seconden en **tegelijk** worden ingedrukt.


Eenheid van temperatuur

- Houd de knoppen   gedurende minstens 5 seconden **tegelijk** ingedrukt.
- Zodra er een korte signaaltoon klinkt, gebruikt u de knop  om de gewenste eenheid van temperatuur te selecteren.

Temperatuur

- De huidige temperatuur wordt altijd op het display in de koelkast weergegeven.
- Om de temperatuur te wijzigen, drukt u de knoppen   gedurende tenminste 5 seconden tegelijk in.
- Zodra er een korte signaaltoon klinkt, stelt u met de knoppen   de gewenste temperatuur in tussen 4°C en 18°C.

Binnenverlichting

- Druk op de knop  om de verlichting aan of uit te zetten.

Denk eraan:

- Het apparaat wordt ingeschakeld door het aan te sluiten op het stroomnet. Het is alleen geheel uitgeschakeld wanneer men de stekker uit het stopcontact verwijderd.
- De temperatuur in de koelruimte is ook afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de hoeveelheid opgeslagen wijn.
- Zorg er altijd voor dat de deur goed gesloten wordt en dat de afdichting niet gehinderd wordt door de flessen die in de wijnkoelkast opgeborgen zijn.
- Na een stroomstoring, of wanneer het apparaat opzettelijk uitgeschakeld is, kan het 3 tot 5 minuten duren voordat het apparaat weer inschakelt.

Wijnopslag

- De volgende temperaturen zijn geschikt voor de verschillende soorten wijn:

Rood:	15-18 °C
Droog/wit:	10-15 °C
Sparkling/champagne:	5- 9 °C
- Er kunnen in het apparaat 36 flessen Bordeaux van 750 ml worden geplaatst.

Ontdooien en schoonmaken

Tijdens gebruik, kunt u de vorming van rijp waarnemen om de integrale verdampers die aan de achterkant in de wijnkoelkast geplaatst is. Deze laag rijp zal gaan smelten wanneer de compressor niet werkt. Via een systeem met slangen zal het smeltwater afgevoerd worden naar de opvangplaat, onder de compressor, waar het door de omringende lucht geabsorbeerd zal worden.
Het apparaat hoeft daarom niet ontdooit, maar alleen schoongemaakt te worden.

- Om ervoor te zorgen dat het smeltwater goed wegloopt,

er altijd voor zorgen dat de afvoer vrij is van verstopping.

- Al het water wat in de bodem van de wijnkoelkast opgevangen wordt, moet verwijderd worden.

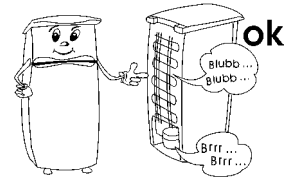
Opmerking: Gebruik geen schuurmiddelen of materialen met alcohol of agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik geen elektrische apparaten, zoals stoomreinigers machines enz., voor het ontdooien of schoonmaken.

- **Vóór het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen.**
- Giet geen water over of in het apparaat.
- Voor het regelmatig schoonmaken raden wij aan een vochtige doek met wat milde zeep te gebruiken.
- Het kabinet moet tenminste eens per maand schoongemaakt worden.
- Alle hulpstukken moeten apart schoongemaakt worden met zeepwater. Doe ze niet in de vaatwasser.
- Na het schoonmaken, spoel alle oppervlakken goed af met schoon water voordat men deze geheel afdroogt. Wanneer u de stekker weer in het stopcontact stopt, zorgen er dan voor dat u **droge handen** heeft.
- Om energie te besparen en een optimale werking te garanderen, moet de compressor (aan de achterkant) minstens twee keer per jaar voorzichtig met een borstel of stofzuiger schoongemaakt worden.

Probleemopsporing

Bepaalde typische geluiden kunnen gehoord worden wanneer het apparaat aangezet is. Deze geluiden worden veroorzaakt door:

- de elektrische motor in de compressor eenheid; tijdens het opstarten van de compressor zal het geluidsniveau voor korte tijd enigszins hoger worden.
- door het koelmiddel wat door het circuit stroomt.



Tevens, de zijkant van de behuizing kan warm worden. Deze hitte is wordt veroorzaakt door de afgifte van de hitte ontwikkeld in de kast.

De volgende tabel geeft een lijst van mogelijke defecten aan, met mogelijke oorzaken en oplossingen. In geval van een gebruiksprobleem, controleer eerst of men een oplossing kan vinden met behulp van de tabel. Als het probleem blijft bestaan, trek dan de stekker van het apparaat uit het stopcontact en neem contact op met onze afdeling klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is een stroomstoring • De hoofdzekering is doorgeslagen. • De zekering in het stopcontact (wanneer aanwezig) is doorgeslagen. Dit kan gecontroleerd worden door een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten om te zien of het werkt.
De temperatuur in het compartiment en is niet laag genoeg.	<ul style="list-style-type: none"> • Het kabinet is overbeladen. • De deur is niet goed gesloten of is te vaak geopend. • Er is teveel stof op de compressor. • Onvoldoende ventilatie: het apparaat staat te dicht bij de muur of een ander voorwerp of bouwsel.
Het normale gebruiksgeluid verandert of word luider.	<p>Controleer het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controleer voor juiste plaatsing (ongelijke vloer). • Worden voorwerpen naast de werkende koelingsunit beïnvloed (b.v. veroorzaakt door vibratie?) • Zijn er andere voorwerpen boven op de unit welke kunnen vibreren?
Water verzameld zich op de bodem van de unit.	Het smeltwater afvoer systeem is geblokkeerd. Verwijder de blokkering en maak het systeem schoon.

Transporteren van het apparaat

Om schade tijdens het vervoer te voorkomen, ervoor zorgen dat alle accessoires en onderdelen in en rond het apparaat, goed vastgemaakt worden.

De unit mag alleen rechtop getransporteerd worden; Kantel niet meer dan 30°.

Wanneer men de unit geplaatst heeft, moet men ongeveer 30 minuten wachten voordat men het aansluit op het stroomnet.


Als het apparaat tijdens het vervoer meer dan 30° gekanteld is, het apparaat minstens 4 uur rechtop laten staan voordat het op het lichtnet aangesloten wordt.

Afval weggooien



Apparaten met dit symbool moeten apart van het huisvuil worden afgevoerd. Deze apparaten bevatten waardevolle grondstoffen die gerecycled kunnen worden. Een correcte verwijdering van het

apparaat beschermt het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Uw gemeente of uw vakhandel kunnen u over correcte afvalverwijdering informeren.

- Trek de stekker uit het stopcontact voor verwijdering en scheidt het netsnoer van het apparaat.
-  Het koelmiddel Isobutaan (R600a) en het drijfgas in de isolatie Cyclopentaaan (C₅H₁₀) zijn licht ontvlambare stoffen en moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.
- Zorg ervoor dat de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd worden voordat ze op de juiste manier zijn afgevoerd.

Informatie nodig bij Klantenservice

Wanneer reparaties aan het apparaat nodig worden, neem dan contact op met onze Klantenservice. Verschaf een goede omschrijving over het defect en het artikelnummer KS ... op de waarderingsplaat van het apparaat. Deze informatie zal ons helpen met het efficiënt behandelen van het verzoek.

In geval van een defect of een ander probleem, of voor het bestellen van vervangingsonderdelen, neem contact op met de Klantenservice Afdeling hotline.

Apparaat gegevens

Typeaanduiding		WKS 8908			
Type koelapparaat:					
Geluidsarm apparaat:	neen	Ontwerptype:	vrij staand		
Wijnbewaarkast:	neen	Ander koelapparaat:	ja		
Totale afmetingen (H x B x D in mm)		840 x 482 x 470			
Totaal volume (in l)		95			
EEI		170			
Energie-efficiëntieklasse		G			
Jaarlijks energieverbruik (in kWh/a)*		140			
Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid		D			
Emissie van akoestisch luchtgeluid (in dB(A) re 1pW)		42			
Klimaatklasse		SN/N			
Omgevingstemperatuur (in °C)		10-32			
Opslagtijd bij storingen (in h)		-			
Gewicht (in kg)		30,0			
Winterinstelling		neen			
Compartmentparameters:					
Type	Compartment-volume (in l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselop (in °C)	Vriesvermogen (kg/24h)	Ontdooitype zelfontdooifunctie = A, handmatige ontdooi functie = M)	Snelvries functie
Wijnopslagruimte	95	12	-	A	-
Lichtbronparameters:					
Type lichtbron		LED			
Energie-efficiëntieklasse		-			
Elektrische gegevens		Zie typeplaatje			

*) Het daadwerkelijke verbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat